



ЛЕМКО

Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крынице. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Пренумерата в краю:
50 грошей місячно,
2.50 зл. полрочно,
5 зл. рочно.
В Америці: 1 дол. полрочно,
2 дол. рочно.
В Чехословакии:
3 кор. місячно, 15 кор. полрочно,
30 кор. рочно.
Конто чекове Нр. 404.155.

Шкоды, нароблены уливным дощом.

Вода залила міста и села.

Послідством уливних дощов выступили с берегов ріки дня 16. т. м. и вода залила села и міста. Наибольше потерпіли повіты ново-сандецкий и новоторский. Вода подмыла мосты, знищила дороги и поперерывала сіти телефоничны и телеграфичны. В Закопаном залила електровню и Закопане остало без світла. Малай поток Тиха Вода сорвал килька мостов и ушкодил дорогу. Килька домов опорежнено, бо заходила опасность, же вода забере тоты дома. Комуникация медже Щавницом, Закопаным и Краковом перервана. Желізнодорожный мост в Перенині ест подмытый и до Закопаного не можна достати ся. Дорога в Шафлярах была ціла залила водом, Великы шкоды поробила вода также в Білом Дунайці, Новом Торгу, Лопушней, Островску, Фридмані, Чорштыні, Охотниці и Людзьмержу, в Щавниці и Кросценку. Малай поточок, Руский Поток, розлял ся так, же отрізал цілком малу оселю в Ленинах от Щавницы и Кросценка. В Новом Торгу вода сорвала мост на Дунайці и забрала кильканадцеть домов, медже нима и мурованы. Села положены над Дунайцем ест залины водом. Згинуло также килькоро людей. Ище страшнійше представят ся положене в повіті ново-сандецком. Наибольши страты має сам Новый Санч. Перед полудньом дня 16 т. м. выляла Каменица и залила ціле Залубинче. Вылив наступил так несподівано, же людэ не опорежнили своих домов и крыли ся на дахах. Войско и пожарна сторожа начали ратункову акцию, котра была барз трудна, бо напор воды был так сильный, же перевертал лодкы. Лем по долшем часі збите великы траты, с котрых утворено помост привязанный линвами и урачено десятки людей.

Але помимо ратунку сут жертвы и в людях. Дакотры дома подмыты розвалили ся и поубивали жителей. Страшный был вид с места над Каменицом, коли вода уносила колыскы, худобу, людей и части стодол и домов.

Таксамо розлял ся Попрад, котрый коло Рытра подмыл желізну дорогу, в послідство чого комуникация до Крыницы ест перервана. Таксамо перерванный ест колесовый тор коло Камьонкы Великой на лении Новый Санч —

Стружи — Тарнов. Перервана ест также желізнодорожна комуникация медже Н. Санчом и Лимановом.

Желізнодорожна Дирекция в Кракові зарядила вздержати желізнодорожне движене на штреках: Новый Санч — Хабовка — Закопане, Тымбарк — Новый Санч, Тарнов — Крыница. Мушина — Орлов и Ряшев — Ясло.

В ВОЕВОДСТВІ ЛВОВСКОМ

положене ест меньше катастрофальне, але и там потерпіло килька повітов, особенно тоты, котры находятся над ріком Вислоком, котрый вылял сильно, побурил мосты, понищил дороги и позаливал поля. — Сян также вылял, але меньше. Страты сут барз великы, бо вода заливаючи поля, знищила засівы.

Япония вооружат ся.

По відомостям из Токио, Верховный Военный Совет Японии рішил жадати на предстоячей морской конференции признания Японии права увеличения морских сил до таких розміров, в яких находят ся морскы силы Англии и Америки. В случае непризнания им тех прав, японске правительство заявит на той конференци, што Япония не признае ани Вашингтонского ани Лондонского пакта.

Газеты подают также, же японске военне министерство увеличило военный японский бюджет о суму 350 миллионов ен. Военный сухопутный бюджет на японску армию буде выносити 500 миллионов ен, а бюджет морский 650 миллионов ен. В тоту остатну суму входят ресходы на будову новых гидроплянэв и на заміну новыма кораблями вышитых старых, які находят ся в японском флоті,



Обоз в Березі Картуской.

Газеты доносят, же число заключенных в изоляцийном обозі в Березі Картуской не перевышат 250—300 людей, хоц обоз може помістити около 2000 людей. Медже заключеныма ест наибольше украинскых діятелей. Кромі них сидят там также польскы национал-радыкалы, „молоды“ с польской нар.-демократичной партии и комунисты.

Режим в лягері ест барз суровый. Заключены работают в полі и при дорогах, Полне отссобнене, ани визытов, ани писем, ани книжок и газет. Можут доставати лем пачкы с ідлем, котры ревидуют докладно. Для непослушных сут предвиджены кары як заказ отримованя пакунков, темница и т. л.

В обозі для охороны ест 180 полициянтов и 20 жандармов. Недавно перевели подробну инспекцию обоза г. Ролевич, начальник отділа безопасности поліского воеводства, и г. Кордымович судия в Бресті. По той инспекции пэзволило начальство обоза переписовати ся заключеным со своима родныма, але тоты писма будут цензурованы.

В діпах звязанных с обозом в Березі-Картуской, першем инстанциом являт ся начальник лягера подинспектор Грефнер, а другом — поліске воеводство.

Справы освобождения о обоза заключенных рішат не Поліске воеводство, а тот, в котром заключеный был арештованный.

Килько выносят долги Польщи?

В „Мониторі Польском“ ест поміщенный выказ заграничных долгов Польской Державы. По тому выказу польска держава должна:

Австрии — 335.000 шилингов, Чехословакии — 17,100.000 швейцарских франков, Дании — 361.200 датских корон, Франции — 2,312,466,309 франков, Голландии — 1,395.500 голланд. фльоренов, Норвегии — 16,408.470 норвеж. корон, Швейцарии — 75,600 шв. франков, Соединенным Штатам Америки — 206,075.000 доллар., Англии — 4.659.608 фунт. стерл., Италии — 38.068.438 лир.

АМЕРИКАНСКІ УЧИТЕЛІ В МОСКВІ.

До Москви приїхала група американських учителів в числі 20 людей. Она поїтила Центральний Комітет робітників Просвіщеня. Американські учителі інтересовалися функціями комітета, матеріальним і правовим положенням учительства і шкіл в С. С. С. Р.

ВЗРІВ ПОРОХОВОГО СКЛАДА В РУМУНІИ.

Дня 16, т. м. рано недалеко Бухареста вилетів в воздух пороховий склад. Причина взрива невідома.

В столиці взрив викликав страх і паніку. От взрива повилітали шибви в окнах і витрини. Недалеко порохового склада находил ся склад артилерійських знарядів, котрий запалил ся. В гашенню пожара взяли участь, вшитки столичні, пожарні команди. Взрив тот викликав страх і паніку також у тих, котрі приїжджали або виїжджали з Бухареста. Они були переконані, же на стацию і на поїзд зроблено напад.

РАДЕК І БУХАРІН В ВІЛЬНІ.

В коротком часі маюти приїхати з Москви до Вільна совітські журналісти, медже нима редактор „Известий“ Бухарин і редактор „Правды“ Радек. Журналісти маюти задержати ся в Вільні два дні.

МАРШАЛ ПИЛУДСКИЙ І ПРЕЗЫД. СМЕТОНА.

Дакотры литовскы газеты домогаюти, же в скором часі в Пилилишках (літна резиденція Маршала Пилудского) отбуде ся нарада в справі урегулювання польско-литовских отношень. Газеты подаюти, же єст можлива також ветріча Маршала Пилудского з през. Сметоном.

ПОЛЬСКО—УКРАЙНСКІ ОТНОШЕНЯ.

Предсідатель совіта Б. Б. полудньово-всходних воеводств Д-р Домашевич прийняв 15. т. м. у себе польских журналістів, котрым повіл, же он зараз по убийстві бл. п. министра Перацкого был переконаний, же тото убийство совершил член О. У. Н. Населене полудн.-всходних воеводств знає добрі о том, же убийство Голувки і тепер мин, Перацкого не змінит політики правительства в отношенню до народовых меньшинств. Наоборот, населене жде, же правительство предприиме міри, штебы знищити украинску, терористичну організацію. Пора, сказав Д-р Домашевич, перервати пропаганду ненависти к державі и ку всему польскому, яку до того часу безкарно веде часть греко-католического духовенства, украинскы кооперативы и культурно-просвітительны організації. Именно тота пропаганда вытворяє тоту атмосферу, в котрій розвиваюти ся агенты и діятели О. У. Н. Мы думаєме, закончил Д-р Домашевич, же правительство не остановит ся перед самыма радикальными мірами, штебы положити конец распространению ненависти до державы и распространению национальной и партийной ненависти, независимо от того, кто и как ю распространяет.

„ПОДВИГ“ УКРАЙНЦОВ.

„Земля и Воля“ подає. Дня 8. т. м. в селі Добрачині сокальського повіта мали отелужити панихиду на могилі убитого перед килькома місяцями через украйнців Івана Пилипчука. По панихиді мало отбыти ся собрание членів містной читальні ім. М. Качковского. На торжество приглашено делегатов со Львова и Сокаля а также руске населене повіта. Украйнцы, не хотячи допустити до торжества, напали на русских, котры ишли с сел Теляж

и Кенотоп на дорозі медже Завишньом и Добрачином. Собрало ся околє 50 украйнців, вооруженых, топорами, колами и ножами и збили тяжко вшитких русских. Василию Власкову из Кенотопа розбили голову а Максим Пинко достал удар ковальским молотом по плечах.

Помимє того, дикого нападу со стороны украинскых „подвижников“, панихида и собрание членів чит. ім. Качковского в Добрачині отбыли ся.

Подробности страшной катастрофы водной.

Кели читат ся описы тих естрат, яку наробила оетатна злива, доправды трудно єст выробити собі суд, где тоты естраты єст найбільши котры землі найбільше потерпіли. Рамы нашої газети не позволяюти на докладный опис цілой той катастрофы, тому ограничу ся лєм до опису килькох ецен, котры в приближенню можут дати нам образ того, што діяло ся в часі зливы над великими ріками.

Над Дунайцом, недалеко Тарнова єст село Богумилевицы. Через тото село провадит штрека желізнодорожна, котром переїхал поїзд о гедині 6 1/2 рано. В килька минут познійше в продолженню 10 минут вода заляла ціле село и розервала желізнодорожне полотно. Стационный дом розвалений и околє 100 дворов господарскых забраны водом. Жителі міетят ся в колейовых вагонах. Худоба в Богумилевицах выгинула праві вшитка. Колейовый тор розмытый місцями на пространстві околє 200 м., а ямы, выбити через воду єут на 8 м. глубоки. Шины знесла вода до ріки. Товаровы вагоны знесены на околє 300 м. в сторону. Люди показуюти місце, где стоял дом и оповідаюти, же вода забрала дом с людьми и цілым добытком. Никто с них не спас ся.

В другом міеті оповідаюти люди, же родина с 4 людей выбіжала с хыжи и вода шмарила их на яблонь. С яблони перешли они на дах хаты, оттамаль на друге дерево, а с него на стырчащий серед воды гербок. (островок) Што стало ся потом с нима, никто не знає.

Передаюти, што в Миколаєвицах утопило ся килька десятеро людей. Среди розрушенных домов плаваюти саперны понтоны и ратуюти людей и их маєток. В одном місци на дереві сидят дві свині. Дакотры ратуюти ся так, же операют передни ноги на дощечку, або кльцоцк и плывут. В другом місци видно на плывучом плоті свиню и шестеро поросят.

Такий сам образ знищення єст коло Бохні. Ріка Раба несподівано розляла ся так сильно, же затопила ціле село. Лєм верхы дерев и щиты хат свідчили, где было недавно село. Поля там тепер пусты, дома розвалены, ідла ніт, одеджи ніт, ба аж и воды до питя ніт, во вода замулила вшиткы студні. Кореспондент одной газети подає, же коли приїхал до села Прешовки, виділ, як людей знимали с дерев. Вшитко было заляне водом, дома розвалены, зерно поукладане в копы забрала вода. Не остало там нич, хыбаль дакады стырчат голы стіны розвалених хат.

Страшний образ описує газ. „Русское Слово“ с околиц Кракова с села Глодочев, котре ціле находит ся под водом. Люди неохотно роотаюти ся со своими домами помимє

очевидной опасности. Жителі чотырох домов сидили с дітми на своих соломяных дахах. До них подіхал спасательный отділ:

— Злазте на тратву — кричат с долу.

— Не хочеме. Если вода забрала цілый наш маєток, нехай и нас забере.

— Дайте хец дітей!

— А кте их буде кормити?

— Стареска заспекує ся нима. Стары спускаюти дітей, але сами не хотят спасати ся. Тратву с дітми удало ся прибити до берега, ридичы их сметрили на тоте тупыма очами. Их самих не удало спасти ся.

Таки и тым подобны сцены мали місце в часі той страшной водяной катастрофы. Страт не даєт ся ище до тепер докладно обчислити, але уж по теперешним обчисленням перешло 50 тысяч людей остало ся без даху и без фалатка хліба.

Тым людям треба конечно помочи.

Катастрофа єст барз велика, бо сбияла великы пространства и выпала в том часі, коли гасда зберат плоды своего цілерочного труда, кели меже поїхати до міста и закупити для себе и родины промысловы продукты. И штож он видит тепер? Мулом покриты поля, знищены землеплоды, а в місточках ряд розвалених домов, товары в складах знищены и заляны брудном водом.

Потому по вшитких селах и містах мусит пойти клич

ПОМОЧИ ДЛЯ ПОШКОДОВАНЫХ!

Вшиткы, котрых Всевышний пощадил в той катастрофі, богаты и бідны повинны взяти участь в несенню помочи тым несчастливым. Нехай каждый даєт, килько може, не дуже, бодай што то, але най дадут вшиткы, то отре ся не одну слезу, накормит ся не одну дитину и поможе ся до приведения до порядку знищенных господарств. Не забывайме и о том, же така помоч єст конечно потребна и потому, же не знаєме, ци даколи не будеме сами ей потребовати.

По селах акцію несеня помочи повинны перевести начальники громад и рады громадскы.

Поміщайте оголошеня в газеті „Лемко“.

Кто хце прислужитися нашої газеті нехай зберат оголошеня з міст и сел повітов Леско, Сянек, Крєсно, Ясло, Горлиці и Новый Санч.

СВЯТО ГОР В ЗАКОПАНОМ ОТКЛИКАНЕ.

По поводу великих шкод, які вирядила злива, откликано свято гор, яке було проєктоване на час от 7. до 12. серпня 1934. Центральний Комитет, який зв'язався в цілі устроювання того свята, прилучився тепер до акції насення помочи потерпівшим от зливи.

Талергофський сізд
в повіті горлицьком.

Двадцет літ минає от часу, коли то австрійські жандарми ходили по наших селах и здівалися над бідним руським народом. Лучших сынов того народа кули в кайданы, вязнили, вшвали, стріляли, або ввозили до Талергоф. Штобы учтити память тых страдальцов, устроєно дня 31. мая т. р. общий Талергофський Сізд до Льові. Было там много народа, однак навшитки, жаляючи взяли в нем участь, бо не вшитым позволили на то то их средства. Процентом може найбільше страдало в Талергоф наших лемков и тым страдальцем належит ся вічна память.

Штобы почтити память тых мучеников и поставити им памятковый крест отбуде ся в повіті горлицьком, яко положеном в середині Лемковщины (місцевость подамо познійше)

ВСЕЛЕМКОВСКИЙ ТАЛЕРГОФСКИЙ СІЗД

дня 12. серпня 1934.

Завзвасме вшитых наших людей взяти участь в том сізді. — Лемковский Союз.

Взрыв в пороховом складі коло
Парыжа.

Дня 18. т. м. наступил взрыв в пороховом складі недалеко Парыжа. Убило 4. людей. Число раненых незнане. Причином взрыва має быти велика спека, от котрой запалил ся порох.

БУДОВА НОВОЙ КОЛЕИ СИБИРСКОЙ.

Совіты приступили до будовы новой колеи сибирской. Будова тота иде скоро. Побудованы части той колеи лучат с давиом штреком колейовом. Коло той колеи стоят 3 дивизии войска и один авиационный полк.

Совіты приготавливают ся до войны с Японием и тому друга желізна дерога через Сибир єст им конечно потребна.

Як подає „Соц. Вістник“ в Совітах сут вшитки переконаны о том, же война с Японием єст неизбежна. Час той войны не даст ся докладно подати. Тепер ждуть вшитки нетерпливо результатов жнив, бо предполагают, же в случаю неуроджая в Совітах, шансы нападения со стороны Японии увеличивают ся и же в таком разі Япония начне войну помимо уступок со стороны Сталина.

С ПОВІТА КОРОСНЯНСКОГО.

Кариетаючи с урльоу, хожу от села до села. Знате што? Дакади в короснянском повіті єст кус планно, бо закрадатеся украина! В Барвинку заложили украинский „Луг“. Члены „Луга“, наша молодеж, носит сино-желты кокарды, а газдов, своих няньов, называет москалями и кацапами. Повідають, же тоту роботу веде украинский „вітец“ с Зындрановы, Кабаровекый, со своим швагром Литыньским. Дивує мене, лем-тото, где сут газдове, котры дають ся збаламученым высмівати, ображати и вводити до села ненависть. Ксьондз Кабаровекый, видячи же в Зындранові, где мешкат, не даст ся заложити и укріпити украины, бо як он повідат, Зындрановыны, то народ глупый и темный, шмарил ся до Барвинка украину закладати. Там нашол двох лизунов котрых добрым слевом и обіцянками скаптевал на свою сторону и при их помочи збаламутил килькох молодых, с котрыма заложил „Луг“. Нам там то то ани руской справі не шкодит, бо члены „Луга“ не украинцы, лем, як называет М. Коваль с горлицького повіта „люды глинясты“, што то днеска так, а завтра иначе робят, але для Барвинка то встыд слухати якыхей зайдов с „широкой украины“.

Видіа я и в Терстяні то то, о чем „Лемко“ писал уж в попередном числі, потому не буду того описовати; повім лем одно, Терстяны будуйте, але читальню им. М. Качковского, будуйте ю сами, а не с никым чужим, бо они хотят вам помочи выбудовати то то, чоге вы не хочете, именно читальню „Проміты“.

Иду так дальше и захожду до Завадки Рымановской в повіті сяноцком; ту розрадовала ся моя душа. То село, яке должно світити приміром для цілой Лемковщины! Побудовали они власный дом читальняный, котрый спалили им, (так они повідають) украинцы, а тепер будуют мурований, одноповерховый. И треба видіти их роботу. Там працюють не только хляцы, але и дівчата несят камене, а єст много таких, котры, хотя не сут членами читальні, а возят пісок, цеглу, як члены. Болит там сердце О. Жеплинского, же не може нич зробити с упертым руснаком, але в Завадці напавду нич не зробит, бо там люды сут уж так свідомлены национально, же уважають собі за честь быти членом читальні. Виділ читальні вышмарил килькох с читальні, медже иншими, дяка Сеня, войта с сыном и давонника. Йой, што то было крику и звады! Пан Сеньо отгражал ся, што заскаржит виділ за вышмарене с читальні, а давонник просил, жебы его не вишмаряти, же заплатит, килько треба, буде при будові робил и его-

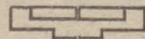
месяца не боит ся больше. Завадчаны уж зрезуміли, што дає организация и чим єст для них читальня и тому нею так дорожат. Они слухают своего человека бо знают, же он хоче их и Руси добра. Добре было бы, жебыте научили той вашей єдности и солидарности Терстяны, бо там ей кус бракує, а также повіди своему дячкову, жебы до Терстяны не лазил, людей украином не баламутил, бо тота работа може ся для него але скончити.

При конці хочу порушити ище одну справу. Справа вправді не общенародна, але дотычит заслуженого и світлого руского євещенника О. декана М. Дуркота, кетрого за его русьны переконаня тримат епископ и дуклянский декан Шалаш в Ольховці, где не має ани где, ани с чоге жити. Я думаю, же буде цілком справедливо, если новоименованный епископ лемковский даст бывшему дуклянскому декану, заслуженому, ученому О. М. Дуркоту відповідну парехию, штобы на стары рокы мог жити спокойно и без клеветы, а на его місце до Ольховца найліпше буде дати теперешного дуклянского декана Шалаша, жебы собі по тилькой роботі отпечал. То буде заплата для него за его нечестны поступки и кривды, яких допускал ся на Мысцовянах, а Мысцовяны наконец отдохнут свободно. Так як О. Дуркот, выслуженый декан, муєт літами сидити в Ольховці, бо на перенесеня не позвалят Шалаш, так и Шалаш нехай посидит также тилько, яко выслуженый декан в Ольховці и отпочне бо тяжкой працы. Таж он также, як сам каже, лемко с Вірхомлі. Нехай буде котюзі — по заелузі.

О инших селах напишу другим разом.

Лемко.

Кузня
Ковальско-Слусарска
Ваня Цихоня
в Крыниці-Здрою



ВЫКОНУЄ ВШИТКЫ РОБОТЫ
КОВАЛЬСКО-СЛЕСАРСКЫ
ТЕРМИНОВО И ПО ЦІНАХ НИЗКЫХ.

Найліпши условия асекурацийны

дає

Асек. Товариство
ВИТА-КРАКОВСКЕ
во Львові.



Оно спомагат также наши товариства.

Информации уділят редакция „Лемко“.

ПОМІЩАЙТЕ
ОГЛОШЕННЯ
В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО“.

Горлиці, 12.7. 1934.

ДОРОГЫЙ ЛЕМКУ!

Читам в Лемку, што други лишут, спробую и я; може ся ти сподобат и надрукуеш.

Старый уйко Скрипак, я был ище хлопцем, такє раз оповідал:

Гмер у нас газда Русинко, зостала вдова с діточками, сиротами. Пришло с бецирку, штобы выбрати опекуна над сиротами и маетком, Скликал войт раду и гварит так: на опекуна, мысля, штобы-сте урадили Асафата Коцинка, то знате мысля, человек войсковый, был в Инталии, знат нумеро, мысля, што так, а кед не хцете, то я сам ухвалю и Иван Крутило те отпише до бецирку. Но и зостал Асафат опекуном; человек оетрый, недобрый, немилосердный. Русинята и их мама в кут, газдовали чужди, Асафат лем ся прохаджат, барз дуже не гварит, а як гварит, те заедно те само, кричит: маледето, сакра, саприоти, лорко, айне, цвай, будете знати дисциплину. Баусами потрясат, іст, пе, Русинкы обдерты и голы, поле необеяне, а степодла и стайня жуеты. Так оповідал небощичек уйко. Слухал той бесіды старый учитель с Брунар, Гомик и гварит: Таке было и таке буде, а уважате, чем так, бо люды таких войтов и радных выбирают, што о'нич, лем о себе дбают. Я учитель в тривяльной школї, три села до ней належат, два тысячи душ, а дітей в школї лем 40. То уважате вецє ест таких урядников, што не знают читати, вецє таких Асафатов, што своего оя отрекают и кривдом людском хотіли бы жити.

Тота бесіда приходит мї на мысль, як ся посмотрю, што ся в нас діє. Надали нам чужди людє также опекуна, бискупа Асафата, чуждого нам, што го никто не виділ, аж як ся православє зачало рушати. Полетіли на руских людєй громы. Украина вгору, а мы пропадай! Для ратованя той украины тримат украинцев по таких парохиях, где нїт ани одного унията, хыбаль учитель, тримат го по те, жебы люды смотрили ся на украинца, як на кумедию; (мы в Америці не таку кумедию виділи) и напавду ест то кумедия, бо и добрал си бискуп на Лемках добру кумпанию. Не гварю уж о Качмарю, знают го всяди або о Плешкевичу, што му инспектор перенес учительку гет далеко, жебы до ней не зазерал и што то по вырубаню парохияльного лїса поїхал до Самбора. Крім тых еут ище други, як егомєсь Шевчук, котрому заваджат читальня им. Качковского и „Лемко“, дальше украинский „вітець“ Иван Булат с Бортного, котрому парохияльный ліє не давал так долго спати, покля го не вырубал и не выпродал. Правда, он красні выголений и выбілений, отправят раз два и былобы му як в раю, хоц и медже москвофилями, кебы лем не нас сам коров, не кесил и не резвозил по полю навою, бо то на егомєсь не пасує.

Ест и в Черном „вітець“, Дзяма, (шкода, же сын чесного лемка), котрый, як люды гварили, носил двєри с церкви с Долгого до Плешкевича до малестовского монастыра. Ялицы в Черном вырубал, а тепер пахне му лїс в Радочинї, бо те видите, он сидит на двох приходствах. До Горлиц и с Горлиц ходит піше и най бы си ходил, кед му то здраво, нам не чудні, Амброз тыж ходил, но на што мают чужди люды смотріти, як Дзяма по болотї шляпат и высмівати ся с „русского попа“.

Ест и вецє таких украинчиков, што так газдуют, жебы другому по них (бо нуж дакий ненависный кацап приїде) нич не зостало, О тых напишу ище. Тымчасом оставайте здєровы.

С почтєньом

Милюко Федерко.

По Лемковщині.

Еден украинец повіл раз до мене, же лемкы, то мягка глина, с котрой може каждый выліпити таку фигурку, яку захоче.

Ходячи тепер по наших лемковских селах, переконую ся, же в многих случаях тот украинец не помылил ся. Идучи от села до села, зашел я и до Устя Руского; там бесідовал я с людми и с бесіды пришел до переконаня, же много с тых, котры перешли на православє, вернули бы ся назад, але вдержує их от того встыд. Сут также по наших селах ту и тем збаламучены люды, так званы украинцы, котры властиво, нигда украинцами не были и не сут, а лем хотячи приподобати ся егомєсьови, або учительови, не потрафили устояти перед их впливом и штобы не наразити ся им, берут от них украинскы газеты, котрых не читают. Сут они напавду тем мягком глином, с котрой робит ся фигуркы. Лем нам тых людєй не шкода, а Украина также не попасє ся нима, бо выстарчит зміна священника або учителя — и тоты люды останут зас глином.

Таких „глинясткы“ людєй виділ я также на отпусті в Крыниці. Поприхедило там дуже людєй с сандецкого и горлицкого повіта, але мало было в наших народных, прекрасных строях. Праві не видно было, гуньок, брусликов, горсетов, кабатиков и облічат, а переважали паньскы загорткы и „су-кенкы“, в котрых наши дівчата выглядали, як жиловскы служащи. Дакотры при том парадовали аж и в „вышиваиных сорочках“. Видно же многы не здаючи собі справы с того, же робят зле, наслідуют вшитке што чужде и нове и занедбуют наши народни, барз ладны лемковскы строи. Сут то тоты „глинясты“ люды, котры без розбора идут все за вшиткым новым. Сут то тоты, котры не уміют шановати своего достоинства; они угынают ся перед каждым подуем вітра и в тем угынаню забывают нераз с обовязках взглядом своего русского народа.

М. Коваль.

ДО ЖИТЕЛЕЙ СЕЛА РОПКИ.

Пришло ся мені Дорогы Ропчаны переходити через ваше село. Добрі, же ішол я піше, а не везом, бо трудне было бы переїхати. Дорогу мате кус плану. Каменя сєт дост, коні и возы мате, здєровых сынов также, а но нарадте ся, може бы так дакус поправити дорогу, бо барс мекра и выбоиста. Выбачайте, же вам тоте пишу, але поправа дороги принесє вам самым корість.

М. Коваль.

Ропкы: Оживило ся и наше село. Дня 17. черня приїхали до нас милы гєсті а то: Д-р Сьокало, г-н Макоимович, г-н Яновицкий с женом, уч. Юрковский и г-н Войтович и захотили нас до вспельного труда. Слова их не перешли без еха, бо 7. т. м. основали мы читальню им. М. Качковского, до котрой вписало ся 50 членов. До выділа чит. выбрано: Василя Дошну, яко предедателя, Антония Михневича, заступником предс., Ивана Дуця секретаром, и Юотина Касиоа, Нико-

лая Дубянского, Томка Крыницкого, и Прокпа Дурняка—членами. Нашим милым гостям складаме щирє: „Бог заплат“ за их труд и прєсимо часто до нас заглядати.

ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК:

Семен Конарский — Ванивка: Зголошенє до друкарні опознєне, бо уж ест потребный хлопец.

М. Коваль: Иллюстрация не надає ся, невыховавча. В несчєстї належит людям помагати, а не казати им спускати ся на дно.

К. Бодак — Розділє: Будє 128. в горлицком повіті талєргофскє свято, приїдеме попередного дня, справу обговоримо, на разі не даєт ся нич зрєбити.

Горличаны: Прєшу подати місцевость, где належит зрєбити талєргофский вїзд для Лемковщины. Также прєшу тоты дружины, котры хотят взяти участь в заводах, або выступити с импрезами на том Сїзді — донести с тем редакции для уложєня дневной очереди.

ЭКЗАМЕНОВАНА

АКУШЕРКА

с пятилітном практиком

РУСКОЙ НАРОДНОСТИ

осядє в єдном лемковском сєлі.

За информациями писати до редакции

„Лемко“ Крыница.

НА ПРОДАЖ:

В Высєві повіт Горлицы продає ся
8 моргов скомасованой землі
в єдном кавальци.

Близших информации уділят на місци
в Высєві управ. школы Г-н Полошынович
и в Горлицах Д-р Ярослав Сьокало.
Часть землі надаєся на будовляны парцєлі.

КРЫНИЦЯ-ЗДРОЙ:

Пенсионаты виλλα „Карпатска“ и Злота Брама“
положены в центрум, коло дептака. Текуча
зимна и тепла вода. Веранды. Добра кухня, на
требованє дистєтєчна. Ціны низкы.